



HANGING GARDEN CHAIR

(GB) (CY)

HANGING GARDEN CHAIR

Assembly and safety advice

(HU)

KERTI FÜGGŐSZÉK

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

VRTNI VISEČI STOL

Navodila za montažo in varnost

(CZ)

ZAHRADNÍ ZÁVĚSNÉ KŘESLO

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

ZÁHRADNÉ ZÁVESNÉ KRESLO

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(HR)

VISEĆA VRTNA FOTELJA

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

(RS)

BAŠTENSKA VISEĆA LJULJAŠKA

Saveti o sastavljanju i bezbednosti

(MK)

ВИСЕЧКА СТОЛИЦА ЗА ГРАДИНА

Упатства за инсталација и безбедност

(AL)

KARRIGE KOPSHTI E VARUR

Udhëzime për montimin dhe sigurinë

(RO)

FOTOLIU SUSPENDAT

Instrucțiuni de montare și de siguranță

(BG)

ГРАДИНСКО ВИСЯЩО КРЕСЛО

Инструкции за монтаж и безопасност

(GR) (CY)

ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΚΡΕΜΑΣΤΗ ΚΗΠΟΥ

Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

GB/CY	Assembly and safety advice	Page	11
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	15
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	20
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	26
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	30
HR	Napomene za montažu i sigurnosne napomene	Stranica	34
RS	Saveti o sastavljanju i bezbednosti	Strana	39
MK	Упатства за инсталација и безбедност	Страница	45
AL	Udhëzime për montimin dhe sigurinë	Faqe	50
RO	Instrucțiuni de montare și de siguranță	Pagina	54
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	59
GR/CY	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	66

(GB) (CY)

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(HU)

**FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉ LJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA
EL FIGYELMESEN!**

(SI)

**POMEMBNO, SHRANITE ZA
KASNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

(CZ)

**DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI
PŘEČTĚTE!**

(SK)

**DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE
PRÍPAD POUŽITIA V BUDÚCNOSTI:
DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE
POKYNY!**

(HR)

**VAŽNO, SAČUVAJTE RADI BUDUĆE
UPORABE: PROČITAJTE PAŽLJIVO!**

(RS)

**VAŽNO, POHRANITI ZA KASNIJE
PONOVO KORIŠTENJE: PAŽLJIVO
ČITAJTE!**

(MK)

**ВАЖНО, ЗАЧУВАЈТЕ ГО
УПАТСТВОТО ЗА ИДНА
РЕФЕРЕНЦА: ПРОЧИТАЈТЕ ГО
ВНИМАТЕЛНО!**

(AL)

**E RËNDËSISHME, RUAJENI PËR
REFERENCË NË TË ARDHMEN:
LEXONI ME KUJDES!**

(RO)

**IMPORTANT, A SE PĂSTRA PENTRU
CONSULTAREA ULTERIOARĂ: A SE
CITI CU ATENȚIE!**

(BG)

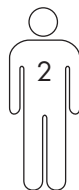
**ВАЖНО, ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-
НАТАТЪШНИ СПРАВКИ:
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!**

(GR)

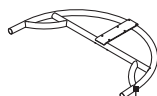
(CY)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ, ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ
ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ!**

You need / Amikre szüksége lesz / Potrebujete /
 Potřebujete / Potrebujete / Treba vam / Potrebno
 vam je / Ви треба / Ju nevojitet / Aveți nevoie de /
 Нуждаете се от / Θα χρειαστείτε:



A



1 x 1



2 x 2



1 x 3



1 x 4



1 x 5



1 x 6



1 x 7



1 x 8



1 x 9



2 x 10



4 x 11



4 x 12



4 x 13



22 x 14



10 x 15



10 x 16



12 x 17



6 x 18



1 x 19



5 x 20



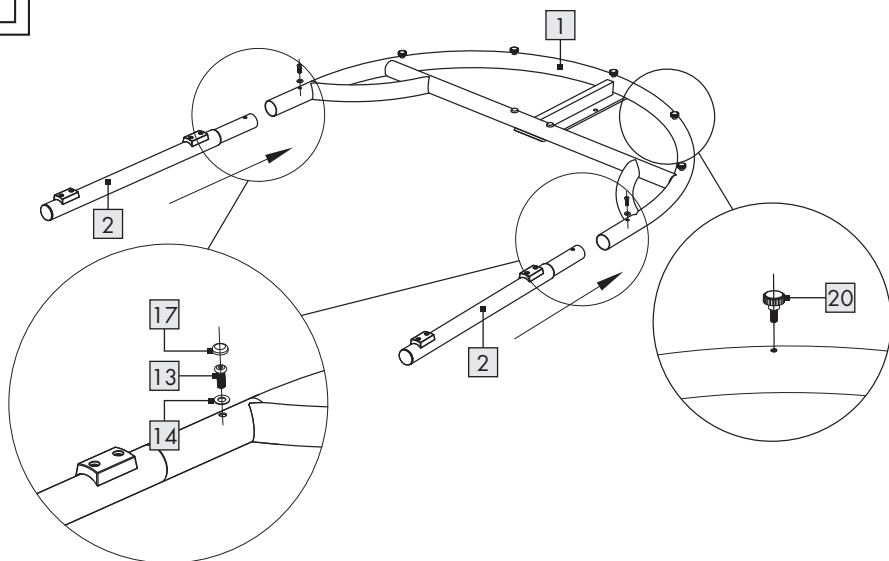
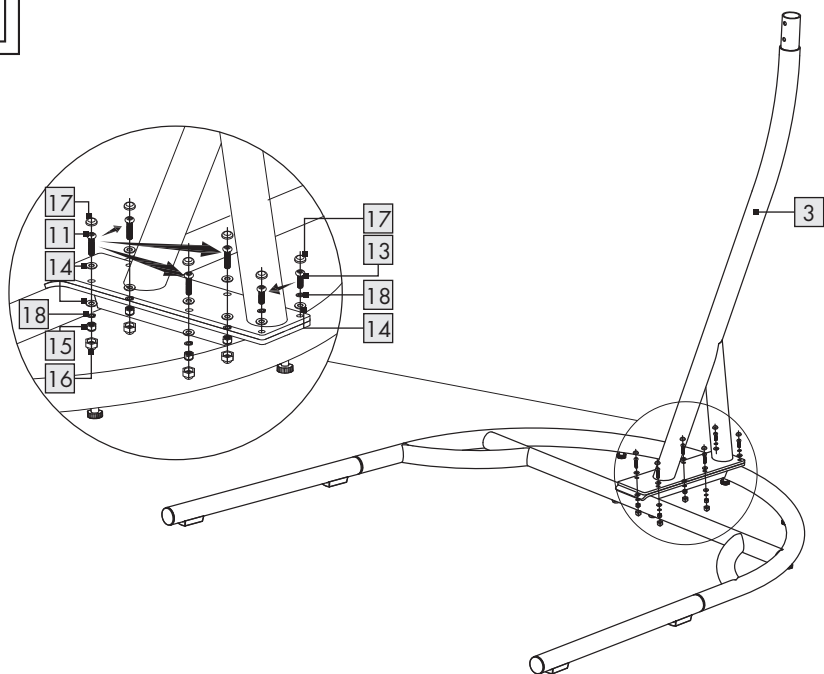
1 x 21

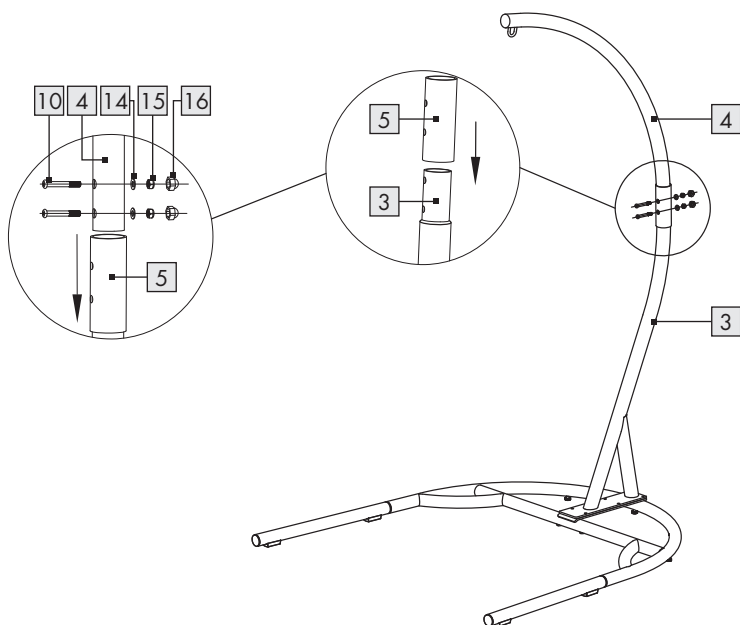
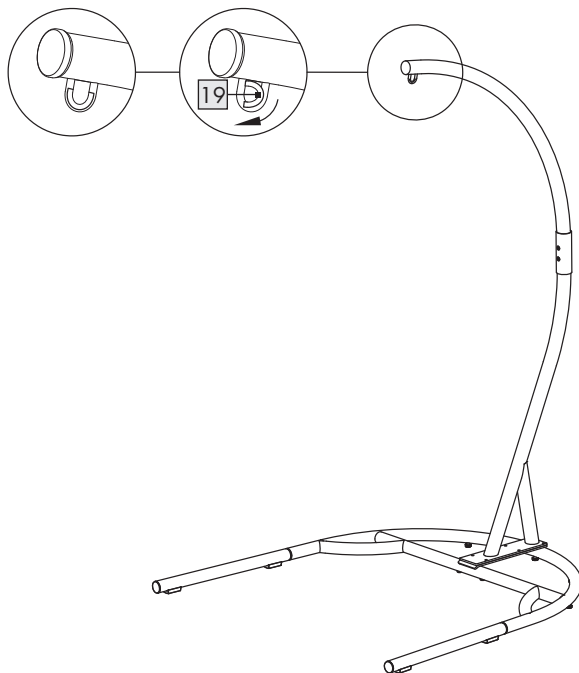


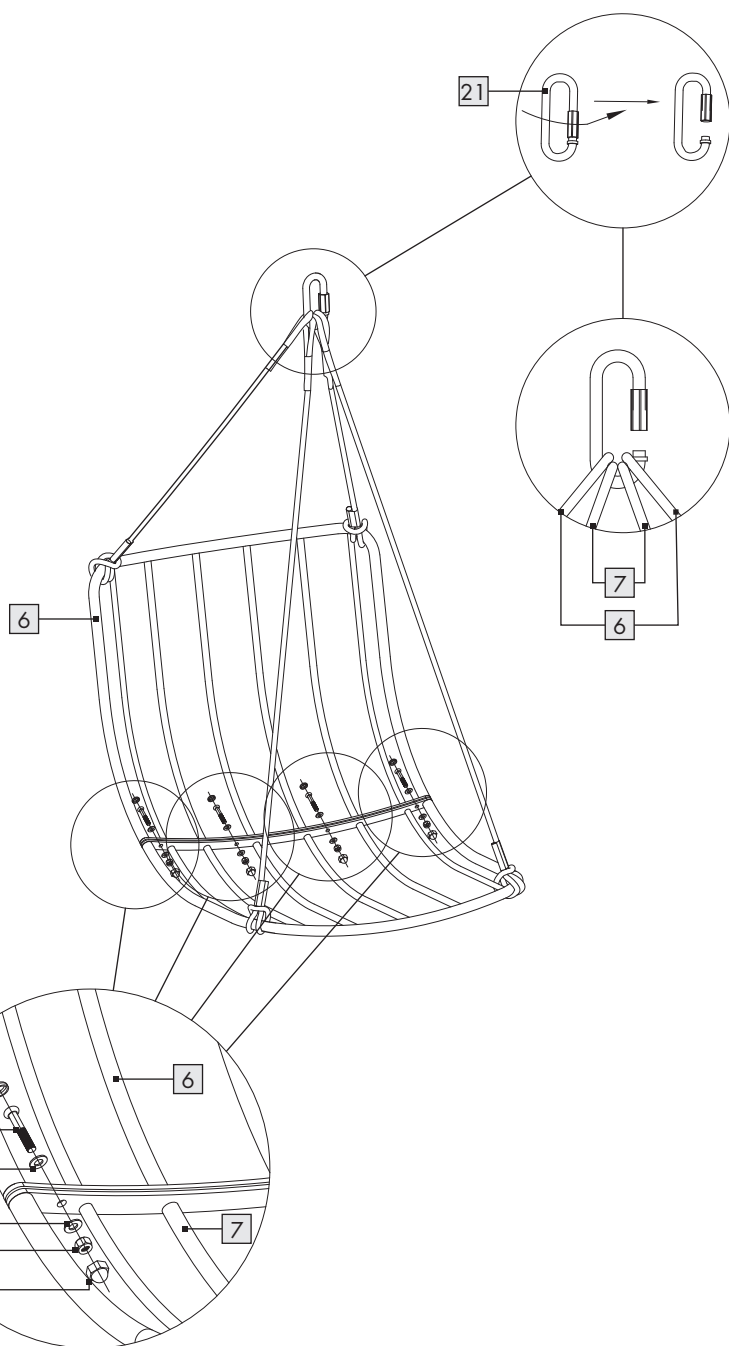
1 x 22

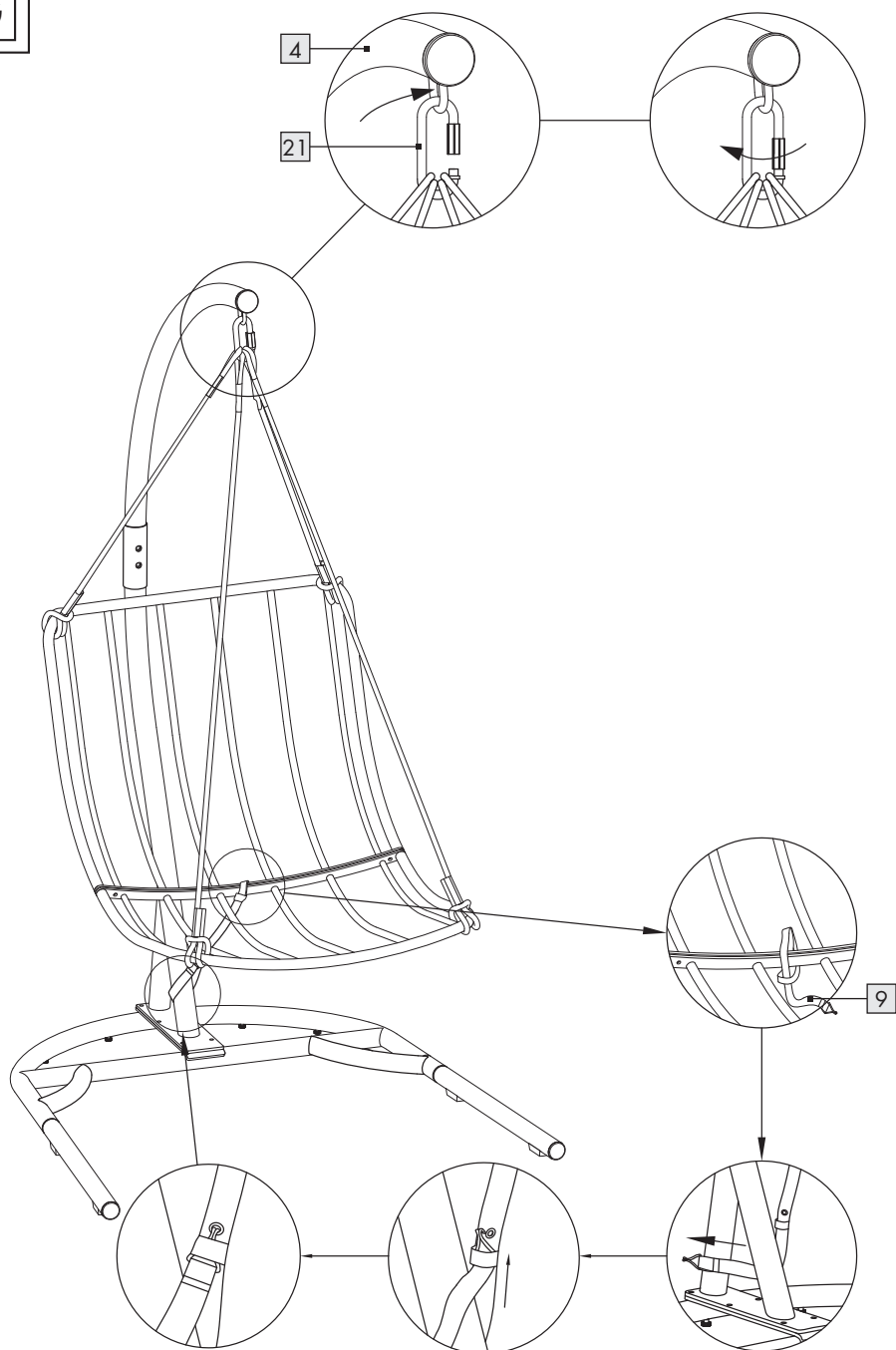


1 x 23

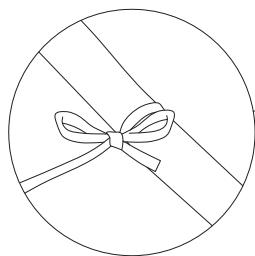
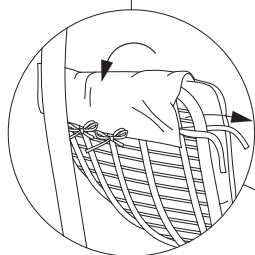
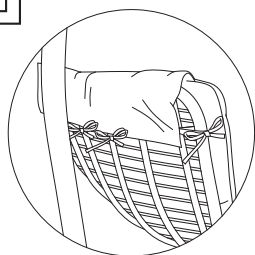
B**C**

D**E**



G

H



HANGING GARDEN CHAIR

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 509488_2507.

● Intended use

This product is suitable for private use. This product is not intended for commercial purposes. This product was manufactured for private residential use.

● Description of parts

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | 1 x Standing base |
| 2 | 2 x Rod |
| 3 | 1 x Lower arm |
| 4 | 1 x Upper arm |
| 5 | 1 x Connector |
| 6 | 1 x Upper hanging chair |
| 7 | 1 x Lower hanging chair |
| 8 | 1 x Seat cushion |
| 9 | 1 x Fixing strap |
| 10 | 2 x Bolt (M8 x 55 mm) |
| 11 | 4 x Bolt (M8 x 30 mm) |
| 12 | 4 x Bolt (M8 x 20 mm) |
| 13 | 4 x Bolt (M8 x 15 mm) |
| 14 | 22 x Washer |
| 15 | 10 x Nut |
| 16 | 10 x Cap nut |
| 17 | 12 x Cap |
| 18 | 6 x Spring washer |
| 19 | 1 x Bracket |
| 20 | 5 x Screw |
| 21 | 1 x Snap hook |
| 22 | 1 x Allen key |
| 23 | 1 x Wrench |
- 1 x Assembly and safety instructions

● Scope of delivery

1 x hanging chair, disassembled
(1 - 9)

1 x assembly materials (10 - 21)

1 x Allen key 22

1 x Wrench 23

● Technical data

Dimensions: 130 x 196 x 137 cm
(W x H x D)

Maximum

load: 110 kg



Safety notices

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS; PLEASE INCLUDE ALL THE DOCUMENTS.

⚠ Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packing materials. There is a risk of suffocation.

⚠ Risk of injury!

- Make sure the product is properly stabilised before using it!
- Place the item on a level surface.
- Pay special attention to your fingers when suspending the chair. There is a risk of injury from crushing.

- Ensure that the hanging chair is properly suspended before using the item.
- The item may only be used with adult supervision and should not be used as a toy.
- This item is neither a toy, nor a climbing apparatus! Ensure that persons, especially children, do not pull themselves up on the item or lean against it. The item may fall over.
- Never leave your child unattended.
- Maximum oscillating range: 15 °!
- The item is not a swing.
- The item may only be used by one person at a time.
- Check the item for damage or wear before each use. Check regularly to make sure all bolted connections are tight!
- The item should not be used if its components are damaged or lost.
- Use the official accessories and replacement parts provided by the manufacturer.
- Do not use the item near an open flame.
-  Observe the maximum load capacity of 110 kg.

If the weight limit is exceeded, this can lead to product damage and/or injuries.

⚠ Preventing damage to the item!

- Protect the item during extreme weather conditions, e.g. strong wind. Store the item in a sheltered area.
- Keep a clear space of 2 m around on either side and in front of the item
- The hanging chair must only be assembled by adults. Danger when mounted incorrectly.

● Assembly

1. Assemble the standing base 1 as shown in Figures B-E.
2. Assemble the hanging chair 6 / 7 as shown in Figure F.
3. Suspend the assembled hanging chair on the assembled standing base (Fig. G).

● Cleaning and care

- Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

Cover:



IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

● Storage

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 509488_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product. If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(CY) Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: owim@lidl.com.cy

KERTI FÜGGŐSZÉK

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétele előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kódot beolvasva egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 509488_2507 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

● Rendeltetésszerű használat

A termék kizárólag magánháztartásokban használható. A termék üzleti célra nem használható. A termék magánháztartások számára készült.

● A részegységek leírása

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | 1 x Talp |
| 2 | 2 x Rúd |
| 3 | 1 x Kar, alsó |
| 4 | 1 x Kar, felső |
| 5 | 1 x Csatlakozó |
| 6 | 1 x Függőszék, felső |
| 7 | 1 x Függőszék, alsó |
| 8 | 1 x Üléspárna |
| 9 | 1 x Rögzítő szalag |
| 10 | 2 x Csap M8x55mm |
| 11 | 4 x Csap M8x30mm |
| 12 | 4 x Csap M8x20mm |
| 13 | 4 x Csap M8x15mm |
| 14 | 22 x Alátét |
| 15 | 10 x Csavaranya |
| 16 | 10 x Kalapos anya |
| 17 | 12 x Fedősapka |
| 18 | 6 x Rugós lap |
| 19 | 1 x Tartó |
| 20 | 5 x Csavar |
| 21 | 1 x Karabinerhorog |
| 22 | 1 x Imbuszkulcs |
| 23 | 1 x Nyitott végű csavarkulcs |
- 1 x Összeszerelési és biztonsági utasítás

● A csomagolás tartalma

- 1 x Fügőszék, szétszerelt állapotban (1 - 9)
- 1 x Szerelőanyag (10 - 21)
- 1 x Imbuszkulcs 22
- 1 x Nyitott végű csavarkulcs 23

● Műszaki adatok

Méreték: 130 x 196 x
137 cm
(Szé x Ma x Mé)

Max.

terhelhetőség: 110 kg



Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG JÓL EZT AZ ÚTMUTATÓT! HA A TERMÉKET MÁSOKNAK TOVÁBBADJA, ADJA MELLÉ AZ ÖSSZES DOKUMENTUMÁT IS.

⚠ Életveszély!

- Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

⚠ Sérülésveszély!

- Használat előtt ellenőrizze a termék megfelelő stabilitását!
- Állítsa a terméket egy sima felületre.

- A függőszék beakasztása során vigyázzon az ujjaira. Becsípődéses sérülés veszélye áll fenn.
- A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a függőszék előírászerűen rögzítve van.
- A terméket csak felnőtt felügyelet mellett szabad használni, és nem játékszer.
- A termék nem mászóka és nem játékszer! Ügyeljen arra, hogy az senki, különösen gyermekek ne álljanak fel a termékre és ne húzzák fel rá magukat. A termék felborulhat.
- Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Maximális oszcillációs tartomány: 15 °!
- A termék nem hinta.
- A terméket egyszerre csak egy személy használhatja.
- Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy nem láthatók sérülés vagy kopás jelei a terméken. Rendszeresen ellenőrizze az összes csavarcsatlakozás tartását!
- A terméket nem szabad használni, ha az alkatrészek megsérültek vagy elvesztek.

- Csak a gyártó által jóváhagyott tartozékokat és megfelelő pótalkatrészeket használjon.
- Ne használja a terméket nyílt láng közelében.
-  Ne hagyja figyelmen kívül a termék maximális terhelhetőségét, ami legfeljebb 110 kg. Ha ezt a súlyhatárt meghaladja, az sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethet.

⚠ **Anyagi károk keletkezésének elkerülése!**

- Szélsőséges időjárási körülmények, például erős szél esetén rögzítse a terméket. A terméket védett helyiségben tárolja.
- A termék körül oldalról és előlről 2 méteres szabad területnek kell lennie.
- A függőszéket csak felnőttek szerelhetik össze. Veszély, ha helytelenül szerelik össze.

● **Összeszerelés**

1. Szerelje össze a talpat  a B-E ábrán látható módon.
2. Szerelje össze a függőszéket   a F ábrán látható módon.

3. Akassza az összeszerelt függőszéket az összeszerelt talpra (G ábra).

● **Tisztítás és ápolás**

- A terméket kizárólag nedves tisztítókendővel tisztítsa, majd törölje szárazra.

Huzat:



FONTOS! Soha ne tisztítsa erős tisztítószerekkel.

● **Tárolás**

Ha nem használja, a terméket tárolja mindig szárazon és tisztán, szobahőmérsékleten.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 509488_2507) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák,
vagy egyéb hiányosság lépne fel,
először is vegye fel a kapcsolatot
a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy
e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután
a vásárlást igazoló blokk,
valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével
díjmentesen postázhatja az Önnel
közölt szervizcímre.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021225

E-mail: owim@lidl.hu

VRTNI VISEČI STOL

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 509488_2507.

● Namenska uporaba

Izdelek je primeren samo za zasebno uporabo. Ta izdelek ni primeren za komercialno uporabo. Izdelek je izdelan za zasebne bivalne prostore.

● Opis delov

1 1x Podstavek

- 2** 2x Palica
- 3** 1x Roka, spodaj
- 4** 1x Roka, zgoraj
- 5** 1x Spojni element
- 6** 1x Viseči stol, zgoraj
- 7** 1x Viseči stol, spodaj
- 8** 1x Sedežna blazina
- 9** 1x Pritrdilni trak
- 10** 2x Sornik M8 x 55 mm
- 11** 4x Sornik M8 x 30 mm
- 12** 4x Sornik M8 x 20 mm
- 13** 4x Sornik M8 x 15 mm
- 14** 22x Podložka
- 15** 10x Matica
- 16** 10x Pokrivna matica
- 17** 12x Pokrov
- 18** 6x Vzmetna podložka
- 19** 1x Držalo
- 20** 5x Vijak
- 21** 1x Vponka
- 22** 1x Imbus ključ
- 23** 1x Odprti ključ
- 1x Navodila za sestavljanje in varnostni napotki

● Obseg dobave

- 1x Viseči stol, razstavljen (**1** - **9**)
- 1x Material za montažo (**10** - **21**)
- 1x Imbus ključ **22**
- 1x Odprti ključ **23**

● Tehnični podatki

Mere: 130 x 196 x 137 cm
(Š x V x G)

Največja
nosilnost: 110 kg



Varnostni napotki

**DOBRO SHRANITE
TA NAVODILA! PRAV
TAKO PRILOŽITE VSO
DOKUMENTACIJO OB PREDAJI
IZDELKA DRUGIM.**

⚠ Smrtna nevarnost!

- Otrok nikoli ne puščajte z embalažnim materialom brez nadzora. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ Nevarnost telesnih poškodb!

- Pred uporabo izdelka se prepričajte o ustrezni stabilnosti!
- Izdelek postavite na ravno površino.
- Pri obešanju visečega stola bodite pozorni na svoje prste. Obstaja nevarnost poškodb zaradi stiskanja.
- Pred uporabo izdelka se prepričajte, ali je viseči stol pravilno blokiran.
- Izdelek je dovoljeno uporabljati samo pod nadzorom odraslih in ne kot igrača.
- Izdelek ni plezalo ali igrača! Poskrbite, da ljudje, zlasti otroci, ne bodo stali na izdelku ali se nanj vzpenjali. Izdelek se lahko prevrne.
- Otrok ne puščajte brez nadzora.
- Največji nihajni razpon: 15°!

- Izdelek ni gugalnica.
- Izdelek lahko vedno uporablja le ena oseba.
- Pred vsako uporabo preverite, ali izdelek ni poškodovan ali obrabljen. Redno preverjajte dobro pritrditev vseh vijačnih povezav!
- Izdelka ne smete uporabljati, če so deli poškodovani ali izgubljeni.
- Uporabljajte samo dodatke in ustrezne nadomestne dele, ki jih je potrdil proizvajalec.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini odprtega ognja.
-  Upoštevajte največjo nosilnost 110 kg. V primeru preseganja te omejitev teže, lahko to povzroči poškodbe in / ali gmotno škodo.

⚠ Preprečite materialno škodo!

- V skrajnih vremenskih pogojih, na primer pri močnem vetru, izdelek zavarujte. Izdelek hranite v zaščiteneh prostorih.
- Okrog izdelka mora biti neoviran prostor 2 m ob straneh in spredaj.
- Viseči stol smejo sestavljati le odrasle osebe. Nevarnost v primeru nepravilne montaže.

● Sestavljanje

1. Sestavite podstavek **1** tako, kot je prikazano na sl. B–E.
2. Sestavite viseči stol **6** / **7** tako, kot je prikazano na sl. F.
3. Obesite sestavljeni viseči stol na sestavljeni podstavek (sl. G).

● Čiščenje in nega

- Izdelek očistite samo z vlažno krpo in ga obrišite do suhega.

Referenca:



POMEMBNO! Nikoli ne čistite z ostrimi čistili.

● Shranjevanje

Kadar izdelka ne uporabljate, ga vedno shranjujte v suhem in čistem stanju pri sobni temperaturi.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

● Garancija

Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 509488_2507) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

Servis

(SI) Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: owim@lidl.si

Pooblašчени serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 080 080917

 owim@lidl.si



Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasovalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora,



- ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšanega roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.

14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.



15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).

16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,

Pod lipami 1,

SI-1218 Komenda



ZAHRADNÍ ZÁVĚSNÉ KŘESLO

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com) na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 509488_2507 otevřít příslušný návod k obsluze.

● Užívání ke stanovenému účelu

Výrobek je vhodný pro soukromou oblast. Výrobek není určen pro komerční použití. Tento výrobek byl vyroben pro soukromou obytnou zónu.

● Popis dílů

- | | |
|----|---------------------------------|
| 1 | 1 x Stojan |
| 2 | 2 x Tyč |
| 3 | 1 x Rameno, spodní |
| 4 | 1 x Rameno, horní |
| 5 | 1 x Spojovací kus |
| 6 | 1 x Závěsné křeslo, horní část |
| 7 | 1 x Závěsné křeslo, spodní část |
| 8 | 1 x Sedák |
| 9 | 1 x Upevňovací popruh |
| 10 | 2 x Šroub M8x55 mm |
| 11 | 4 x Šroub M8x30 mm |
| 12 | 4 x Šroub M8x20 mm |
| 13 | 4 x Šroub M8x15 mm |
| 14 | 22 x Podložka |
| 15 | 10 x Matice |
| 16 | 10 x Kloboučková matice |
| 17 | 12 x Krytka |
| 18 | 6 x Pružná podložka |
| 19 | 1 x Držák |
| 20 | 5 x Šroub |
| 21 | 1 x Karabinový hák |
| 22 | 1 x Imbusový klíč |
| 23 | 1 x Otevřený klíč |

1 x Montážní a bezpečnostní pokyny

● Rozsah dodávky

- 1 x Závěsné křeslo, demontované (1 - 9)
- 1 x Montážní materiál (10 - 21)
- 1 x Imbusový klíč 22
- 1 x Otevřený klíč 23

● Technické údaje

Rozměry: 130 x 196 x
137 cm
(Š x V x H)
Max. nosnost: 110 kg



Bezpečnostní pokyny

TENTO NÁVOD DOBŘE USCHOVEJTE! PŘI PŘEDÁNÍ VÝROBKU TŘETÍM OSOBÁM PŘEDEJTE ROVNĚŽ VEŠKERÉ PODKLADY.

⚠ Nebezpečí života!

- Nikdy nenechtejte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.

⚠ Nebezpečí poranění!

- Před použitím zboží dbejte na správnou stabilitu!
- Položte předmět na rovný povrch.
- Při zavěšování do závěsného křesla si dávejte pozor na prsty. Hrozí nebezpečí poranění v důsledku rozdrcení.
- Před použitím položky se ujistěte, že je závěsné křeslo řádně zajištěno na místě.
- Výrobek smí být používáno pouze pod dohledem dospělých a nikoli jako hračka.

- Tento výrobek není zařízení na šplhání nebo na hraní! Zajistěte, aby lidé, zejména děti, na výrobku nestáli ani se na něj nevytahovali. Výrobek může spadnout.
- Nenechávejte své dítě bez dozoru.
- Položka není houpacím zařízením.
- Maximální rozsah oscilace: 15 °!
- Předmět smí používat vždy pouze jedna osoba.
- Před každým použitím výrobek zkontrolujte na poškození nebo opotřebení. Pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny šroubové spoje pevně usazený!
- Položka se nesmí používat, pokud jsou součásti poškozené nebo ztracené.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly schválené výrobcem.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti otevřeného ohně.
-  Dodržujte maximální nosnost 110 kg. Překročení tohoto limitu hmotnosti může způsobit zranění a/nebo poškození věcí.

⚠ Zabraňte poškození majetku!

- Výrobek zajistěte při extrémních povětrnostních podmínkách, např. při silném větru. Předmět skladujte na chráněných místech.
- Kolem výrobku musí být volný prostor o délce 2 m do stran a dopředu.
- Závěsné křeslo mohou sestavovat pouze dospělí osoby. Nebezpečí při nesprávné montáži.

● Montáž

1. Stojan **1** sestavte podle obr. B-E.
2. Závěsné křeslo **6** / **7** sestavte podle obr. F.
3. Sestavené závěsné křeslo zavěste na smontovaný stojan (obr. G).

● Čištění a péče

- Výrobek čistěte pouze vlhkým čisticím hadříkem a poté jej otřete do sucha.

Reference:



DŮLEŽITÉ! Nikdy nečistěte ostrými čisticími prostředky.

● Skladování

Pokud se výrobek nepoužívá, skladujte je vždy v suchu a čistotě při pokojové teplotě.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používáný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 509488_2507) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800 143 873

E-Mail: owim@lidl.cz

ZÁHRADNÉ ZÁVESNÉ KRESLO

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla (IAN) 509488_2507 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

● Používanie v súlade s určením

Produkt je vhodný na súkromné použitie. Produkt nie je určený na komerčné použitie. Produkt je vyrobený pre súkromné obytné priestory.

● Popis súčiastok

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | 1 x Stojan |
| 2 | 2 x Tyč |
| 3 | 1 x Rameno, dolné |
| 4 | 1 x Rameno, horné |
| 5 | 1 x Spojovací prvok |
| 6 | 1 x Závesné kreslo, horné |
| 7 | 1 x Závesné kreslo, dolné |
| 8 | 1 x Vankúš na sedenie |
| 9 | 1 x Upevňovacia páska |
| 10 | 2 x Skrutka M8x55mm |
| 11 | 4 x Skrutka M8x30mm |
| 12 | 4 x Skrutka M8x20mm |
| 13 | 4 x Skrutka M8x15mm |
| 14 | 22 x Podložka |
| 15 | 10 x Matica |
| 16 | 10 x Uzavretá matica |
| 17 | 12 x Krycí uzáver |
| 18 | 6 x Zvltnená pružná podložka |
| 19 | 1 x Držiak |
| 20 | 5 x Skrutka |
| 21 | 1 x Karabínka |
| 22 | 1 x Imbusový kľúč |
| 23 | 1 x Vidlicový kľúč |
- 1 x Upozornenia k montáži a bezpečnostné upozornenia

● Rozsah dodávky

- 1 x Závesné kreslo, rozložené (1 - 9)
- 1 x Montážny materiál (10 - 21)
- 1 x Imbusový kľúč 22
- 1 x Vidlicový kľúč 23

● Technické údaje

Rozmery: 130 x 196 x
137 cm
(Š x V x H)
Max. nosnosť: 110 kg



Bezpečnostné upozornenia

TENTO NÁVOD SI DOBRE USCHOVAJTE! PRI ODOVZDANÍ PRODUKTU TRETÍM OSOBÁM PRILOŽTE KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU.

⚠ Nebezpečenstvo ohrozenia života!

- Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!

- Pred použitím výrobku skontrolujte, či je stabilný!
- Výrobok postavte na rovný podklad.

- Keď budete chcieť závesné kreslo zaháknúť, dávajte si pozor na prsty. Hrozí nebezpečenstvo pomliaždenia.
- Pred použitím produktu skontrolujte, či je závesné kreslo správne zaaretované.
- Výrobok sa smie používať len pod dohľadom dospeléj osoby a nie ako hračka.
- Výrobok nie je určený na lezenie ani na hranie! Zaistite, aby sa osoby, najmä deti, na výrobok nestavali ani nevyťahovali. Výrobok sa môže prevrátiť.
- Dieťa nenechávajte bez dozoru.
- Maximálny rozsah oscilácie: 15°!
- Výrobok nie je hojdačka.
- Výrobok smie používať vždy len jedna osoba.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky skrutkové spoje pevne utiahnuté!
- Výrobok sa nesmie používať, keď sú súčiastky poškodené alebo sa stratili.
- Používajte len také príslušenstvo a príslušné náhradné diely, ktoré potvrdil výrobca.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti otvoreného ohňa.

-  Dodržiavajte maximálnu nosnosť 110 kg. Keď prekročíte túto hranicu, môže to spôsobiť poranenia a/alebo poškodenia.

⚠ Zabráňte vecným škodám!

- Výrobok zaistíte pri extrémnych poveternostných podmienkach, napr. pri silnom vetre. Výrobok skladujte v chránených miestnostiach.
- Okolo výrobku musí byť voľný priestor 2 m do strán aj dopredu.
- Závesné kreslo môžu montovať len dospelé osoby. Nebezpečenstvo pri nesprávnej montáži.

● Montáž

1. Stojan  poskladajte podľa obr. B-E.
2. Závesné kreslo  /  poskladajte podľa obr. F.
3. Zmontované závesné kreslo zaveste na zmontovaný stojan (obr. G).

● Čistenie a starostlivosť

- Produkt čistíte len vlhkou handričkou a následne ho utrite dosucha.

Poťah:



DÔLEŽITÉ! Nikdy nečistite agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

● Skladovanie

Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho vždy suchý a čistý pri izbovej teplote.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani

na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 509488_2507) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-pošta: owim@lidl.sk

VIŠEĆA VRTNA FOTELJA

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 509488_2507.

● Uporaba u skladu s odredbama

Proizvod je prikladan za privatnu upotrebu. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.

Proizvod je proizveden za privatna domaćinstva.

● Opis dijelova

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | 1x Nožice |
| 2 | 2x Šipka |
| 3 | 1x Krak, donji |
| 4 | 1x Krak, gornji |
| 5 | 1x Spojni dio |
| 6 | 1x Višeća stolica, gornja |
| 7 | 1x Višeća stolica, donja |
| 8 | 1x Jastuk za sjedenje |
| 9 | 1x Traka za pričvršćivanje |
| 10 | 2x Svornjak M8x55mm |
| 11 | 4x Svornjak M8x30mm |
| 12 | 4x Svornjak M8x20mm |
| 13 | 4x Svornjak M8x15mm |
| 14 | 22x Podloška |
| 15 | 10x Matica |
| 16 | 10x Slijepa matica |
| 17 | 12x Pokrovna kapica |
| 18 | 6x Opružna podloška |
| 19 | 1x Nosač |
| 20 | 5x Vijak |
| 21 | 1x Karabiner |
| 22 | 1x Imbus ključ |
| 23 | 1x Viličasti ključ |

1x Upute za montažu i sigurnosne napomene

● Sadržaj isporuke

1x Višeća stolica, rastavljena

(1 - 9)

1x Montažni materijal (10 - 21)

1x Imbus ključ 22

1x Viličasti ključ 23

● Tehnički podaci

Dimenzije: 130 x 196 x 137 cm
(Š x V x D)

Maks.

nosivost: 110 kg



Sigurnosne napomene

**DOBRO SAČUVAJTE OVE
UPUTE! UKOLIKO PROIZVOD
PREDAJETE TREĆIM OSOBAMA,
PREDAJTE IM TAKOĐER U SVE
DOKUMENTE.**

⚠ Opasnost po život!

- Djecu nikada nemojte ostaviti pored ambalažnog materijala bez nadzora. Opasnost od gušenja.

⚠ Opasnost od ozljeda!

- Prije uporabe provjerite je li proizvod stabilan!
- Proizvod postavite na ravnu površinu.
- Pazite na prste prilikom kačenja viseće stolice. Postoji opasnost od ozljeda zbog prignječenja.
- Provjerite je li viseća stolica dobro pričvršćena prije upotrebe proizvoda.
- Proizvod se smije koristiti samo pod nadzorom odrasle osobe, a ne kao igračka.

- Predmet nije oprema za penjanje ili igru! Pobrinite se da ljudi, osobito djeca, ne staju na predmet ili ga ne povlače. Predmet se može prevrnuti.
- Djecu ne ostavljajte bez nadzora.
- Ovaj proizvod nije igračka.
- Maksimalni raspon njihanja: 15°!
- Proizvod ne smije koristiti više osoba istovremeno.
- Prije svake uporabe, provjerite oštećenja ili istrošenost dijelova proizvoda. Redovito provjeravajte zategnutost svih vijčanih spojeva!
- Proizvod se ne smije koristiti ako su komponente oštećene ili izglubljene.
- Koristite samo pribor i odgovarajuće rezervne dijelove koje je potvrdio proizvođač.
- Nemojte koristiti proizvod u blizini otvorenog plamena.
-  Poštujte maksimalnu nosivost od 110 kg. Prekoračenje ovog ograničenja težine može rezultirati osobnim ozljedama i/ili oštećenjem imovine.

⚠ **Opasnost od materijalne štete!**

- Osigurajte proizvod u ekstremnim vremenskim uvjetima, npr. pri jakom vjetru. Proizvod čuvajte na zaštićenom mjestu.
- Oko proizvoda mora postojati slobodan prostor od pribl. 2 m sa strane i sprijeda.
- Viseću stolicu smiju sastavljati samo odrasle osobe. Opasnost ako se nepravilno instalira.

● **Montaža**

1. Sastavite nožice  kao što je prikazano na sl. B–E.
2. Sastavite viseću stolicu   kao što je prikazano na sl. F.
3. Objesite sastavljenu viseću stolicu na sastavljene nožice (sl. G).

● **Čišćenje i njega**

- Proizvod čistite samo vlažnom krpom za čišćenje i zatim ga obrišite suhom.

Navlaka:



VAŽNO! Nikada nemojte čistiti jakim deterdžentima.

● **Skladištenje**

Kada se ne koristi, proizvod mora uvijek biti suh i čist te na sobnoj temperaturi.

● **Zbrinjavanje**

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

● **Jamstvo**

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 509488_2507) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod,
možete ga onda poslati na
spomenutu adresu servisa bez
poštarine za vas, s dokazom o
kupnji (račun) i opisom kakav je
kvar i kada je nastao.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: owim@lidl.hr

BAŠTEŃSKA VISEĆA LJULJAŠKA

● **Uvod**

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda. Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.

Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 509488_2507.

● **Predviđena namena**

Proizvod je pogodan za privatnu upotrebu. Ovaj proizvod nije namenjen za komercijalnu upotrebu. Proizvod je napravljen da se koristi u privatnom stambenom prostoru.

● **Opis delova**

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | 1x Postolje |
| 2 | 2x Šipka |
| 3 | 1x Deo okvira, donji |
| 4 | 1x Deo okvira, gornji |
| 5 | 1x Spojnica |
| 6 | 1x Gornji deo viseće fotelje |
| 7 | 1x Donji deo viseće fotelje |
| 8 | 1x Jastuk za sedenje |
| 9 | 1x Traka za pričvršćivanje |
| 10 | 2x Zavrtanj M8 x 55 mm |
| 11 | 4x Zavrtanj M8 x 30 mm |
| 12 | 4x Zavrtanj M8 x 20 mm |
| 13 | 4x Zavrtanj M8 x 15 mm |
| 14 | 22x Podloška |
| 15 | 10x Navrtka |
| 16 | 10x Slepá navrtka |
| 17 | 12x Zaštitna kapica |
| 18 | 6x Opužna podloška |
| 19 | 1x Držač |
| 20 | 5x Zavrtanj |
| 21 | 1x Karabiner kopča |
| 22 | 1x Imbus ključ |
| 23 | 1x Viljuškasti ključ |

1x Uputstvo za montažu i bezbednosne napomene

● **Obim isporuke**

1x Viseća fotelja, rastavljena
(1 - 9)

1x Set montažnog materijala
(10 - 21)

1x Imbus ključ 22

1x Viljuškasti ključ 23

● Tehnički podaci

Dimenzije: 130 x 196 x 137 cm
(Š x V x D)

Maks.

nosivost: 110 kg



Bezbednosne napomene

ČUVAJTE OVO UPUTSTVO NA SIGURNOM! VODITE RAČUNA DA STE UKLJUČILI SVU DOKUMENTACIJU KADA OVAJ PROIZVOD DAJETE NEKOME.

⚠ Opasno po život!

- Nikada nemojte ostavljati decu bez nadzora sa ambalažnim materijalom. Postoji opasnost od gušenja.

⚠ Opasnost od povrede!

- Vodite računa da artikal bude stabilan pre korišćenja!
- Stavite proizvod na ravnu podlogu.
- Pazite na prste prilikom kačenja viseće fotelje. Može doći do povreda usled prignječenja.
- Pre upotrebe proverite da li je viseća fotelja pravilno pričvršćena.
- Artikal može da se koristi samo pod nadzorom odrasle osobe i nije igračka.

- Artikal ne služi za penjanje ili igru! Vodite računa da ljudi, a pogotovo deca ne staju na artikal ili da se veraju po njemu. Artikal može da padne.
- Dete ne sme koristiti proizvod bez nadzora odrasle osobe.
- Maksimalni opseg njihanja: 15°!
- Proizvod nije predviđen za ljuljanje.
- Artikal istovremeno sme da koristi samo jedna osoba.
- Pre svakog korišćenja proverite da li je artikal oštećen ili istrošen. Redovno proveravajte da li svi spojevi sa zavrtnjima čvrsto naležu!
- Ne koristite proizvod ukoliko su neki delovi oštećeni ili nedostaju.
- Koristite samo pribor i odgovarajuće rezervne delove odobrene od strane proizvođača.
- Nemojte koristiti artikal blizu otvorenog plamena.
-  Imajte u vidu da je maksimalno opterećenje 110 kg. Prekoračenje ove granice za težinu može dovesti do telesnih povreda i / ili materijalne štete.

⚠ Izbegavanje nastanka materijalne štete!

- Osigurajte artikal u ekstremnim vremenskim uslovima, kao što je npr. jak vetar. Čuvajte artikal u zaštićenom prostoru.
- Oko proizvoda mora biti minimalno 2 m slobodnog prostora sa strane i napred.
- Viseću fotelju smeju da montiraju samo odrasli. Preti opasnost usled nepravilne montaže.

● Montaža

1. Sastavite postolje **1** kao što je prikazano na slici B–E.
2. Sastavite viseću fotelju **6** / **7** kao što je prikazano na slici F.
3. Okačite montiranu viseću fotelju na montirano postolje (slika G).

● Čišćenje i održavanje

- Proizvod čistite samo vlažnom krpom i potom ga obrišite suvom.

Navlaka:



VAŽNO! Nikada nemojte čistiti agresivnim sredstvima za čišćenje.

● Skladištenje

Kada nije u upotrebi, uvek čuvajte artikal u suvom i čistom stanju na sobnoj temperaturi.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

● Garancija

Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (IAN 509488_2507) kao dokaz o kupovini.

Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.

Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.

Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

Servis

RS Servis Srbija

Tel.: 0800 300 180

E-Mail: owim@lidl.rs

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je roba predana kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.

5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Baštenska viseća ljuljaška
Model:	HG12763
IAN / Serijski broj:	509488_2507
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije- uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800 300 180 E-mail: kontakt@lidl.rs

ВИСЕЧКА СТОЛИЦА ЗА ГРАДИНА

● Вовед

Ви честитаме за купувањето на вашиот нов производ. Со тоа се одлучивте за квалитетен производ. Запознајте се со производот пред да го употребите за прв пат. Исто така, Ве молиме внимателно да ги прочитате упатствата за ракување, како и советите за безбедност дадени подолу. Користете го производот само според упатствата и само за наведеното поле на примена. Чувајте ги овие упатства на безбедно место. При предавање на производот на трети лица, предадете ги сите придружни документи.

Ова и многу други упатства можете да ги преземете и прегледате на www.lidl-service.com. Со скенирање на QR-кодот ќе бидете директно пренасочени на веб-страницата Lidl-Service (www.lidl-service.com), каде што со внесување на бројот на артиклот (IAN) 509488_2507 можете да го отворите вашето упатство за употреба.

● Наменета употреба

Овој производ е наменет само за приватна употреба. Овој производ не е наменет за комерцијална употреба. Овој производ е произведен за приватна станбена употреба.

● Опис на делови

- | | |
|----|-------------------------|
| 1 | 1x Постоље |
| 2 | 2x Шипка |
| 3 | 1x Држач, долу |
| 4 | 1x Држач, горе |
| 5 | 1x Конектор |
| 6 | 1x Висечко седло, горе |
| 7 | 1x Висечко седло, долу |
| 8 | 1x Перниче |
| 9 | 1x Ремен за затегање |
| 10 | 2x Завртки M8x55 mm |
| 11 | 4x Завртки M8x30 mm |
| 12 | 4x Завртки M8x20 mm |
| 13 | 4x Завртки M8x15 mm |
| 14 | 22x Рамна шајбна |
| 15 | 10x Навртки |
| 16 | 10x Завршна навртка |
| 17 | 12x Капаче за покривање |
| 18 | 6x Федер шајбна |
| 19 | 1x Држач |
| 20 | 5x Завртка |
| 21 | 1x Карабинер |
| 22 | 1x Имбус клуч |
| 23 | 1x Рачваст клуч |
- 1x Упатство за монтажа и безбедност

● Опсег на испорака

1 x Висечко седло, расклопено
(1 - 9)

1 x Материјал за монтажа
(10 - 21)

1 x Имбус клуч 22

1 x Рачваст клуч 23

● Технички податоци

Димензии: 130 x 196 x
137 cm
(Ш x В x Д)

Макс.

оптоварување: 110 kg



Безбедносни упатства

**ЧУВАЈТЕ ГО УПАТСТВОТО ЗА
УПОТРЕБА НА БЕЗБЕДНО
МЕСТО! ИСТО ТАКА, ДАЈТЕ ГИ
СИТЕ ДОКУМЕНТИ КОГА ГО
ПРЕДАВАТЕ ПРОИЗВОДОТ НА
ДРУГО ЛИЦЕ.**

⚠ Опасност по живот!

- Никогаш не оставајте деца без надзор со материјалот за пакување. Постои опасност од задушување.

⚠ Опасност од повреди!

- Обезбедете соодветна стабилност пред да го користите производот!
- Поставете го производот на рамна површина.

- Внимавајте на прстите кога го закачувате висечкото седло. Постои опасност од повреди поради згмечување.
- Пред употреба, проверете дали висечкото седло е правилно закачено.
- Производот може да се користи само под надзор на возрасни, а не како играчка.
- Производот не е уред за качување или играње! Погрижете се луѓе, особено деца, да не стојат врз и да не се качуваат на производот. Производот може да падне.
- Не го оставајте вашето дете без надзор.
- Максимален опсег на нишање: 15 °!
- Производот не е лулашка.
- Производот треба да го користи само едно лице истовремено.
- Проверете го артиклот за оштетување или знаци на абеење пред секоја употреба. Редовно проверувајте дали сите завртки се цврсто затегнати!
- Производот не смее да се користи ако некои компоненти се оштетени или недостасуваат.

- Користете само додатоци и соодветни резервни делови одобрени од производителот.
- Не го користете производот во близина на отворен пламен.
-  Придржувајте се до максималниот капацитет на оптоварување од 110 kg. Надминувањето на ова ограничување за тежината може да резултира со повреда и/или материјална штета.

⚠ Избегнување материјална штета!

- Заштитете го производот во екстремни временски услови, како што се силни ветрови. Чувајте го производот на заштитено место.
- Мора да се одржува слободен простор од 2 m од страните и предниот дел на производот.
- Висечкото седло може да го составуваат само возрасни. Опасност поради неправилна монтажа.

● **Монтажа**

1. Склопете го постолето  како што е прикажано на сл. В-Е.

2. Склопете го висечкото седло  / , како што е прикажано на сл. F.
3. Закачете го висечкото седло на склопеното постолје (сл. G).

● **Чистење и нега**

- Чистете го производот само со влажна крпа, а потоа избришете го со сува.

Седиште:



ВАЖНО! Никогаш не користете агресивни средства за чистење.

● **Складирање**

Секогаш чувајте го производот сув и чист на собна температура ако не се користи.

● **Одлагање**

Амбалажата е направена од еколошки материјали кои можете да ги одложите преку локалните центри за рециклирање.

Варијантите за одлагање на истрошениот производ можете да ги дознаете во Вашата општина или градска администрација.

● **Гаранција**

Производот е изработен според строги насоки за квалитет и е внимателно проверен пред испорака. Во случај на материјални или производствени недостатоци, имате законски права кон продавачот на производот. Вашите законски права не се ограничени на никаков начин со нашата гаранција наведена подолу.

Гаранцијата за овој производ изнесува 3 години од датумот на купување. Гарантниот рок започнува од датумот на купување. Чувајте ја оригиналната сметка за купување на безбедно место, бидејќи овој документ е потребен како доказ за купувањето.

Сите оштетувања или недостатоци кои постоеле уште при купувањето мора веднаш да се пријават по вадењето на производот од амбалажата.

Доколку производот во рок од 3 години од датумот на купување покаже материјален или производствен недостаток, ние – по наш избор – ќе го поправиме или замениме бесплатно за Вас. Гарантниот рок не се продолжува со прифатено гарантно барање. Ова важи и за заменетите и поправените делови.

Оваа гаранција престанува да важи ако производот е оштетен или неправилно користен или одржуван.

Гаранцијата ги покрива материјалните и производствените недостатоци. Оваа гаранција не се однесува на делови од производот кои се предмет на нормално трошење и затоа се сметаат за потрошни делови (на пр. батерии, акумулатори, црева, кертриџи), ниту на оштетувања на кривки делови, како што се прекинувачи или делови од стакло.

Постапка во случај на гаранција

За да се обезбеди брза обработка на Вашето барање, следете ги следниве упатства:

Чувајте го оригиналната сметка за купување и бројот на артиклот (IAN 509488_2507) како доказ за купување.

Бројот на артиклот можете да го најдете на типската плочка, гравура на производот, на насловната страница на упатството за употреба, (види лево долу) или како налепница на задната или долната страна од производот.

Доколку се појават функционални дефекти или други недостатоци, прво контактирајте ја сервисната служба наведена подолу телефонски или по е-пошта.

Штом производот ќе биде евидентиран како неисправен, можете да го вратите бесплатно на адресата за сервис која ќе Ви биде соопштена. Осигурајте се дека го приложувате оригиналниот доказ за купување (фискална сметка) и краток писмен опис во кој се наведуваат деталите за дефектот и времето на неговото појавување.

Сервис

 **Сервис Северна
Македонија**

Тел.: 0800 90698

Е-пошта: owim@lidl.mk

KARRIGE KOPSHTI E VARUR

● **Hyrje**

Ju urojmë për blerjen e produktit tuaj të ri. Keni zgjedhur një produkt me cilësi të lartë. Njihuni me produktin para se ta përdorni për herë të parë. Përveç kësaj, ju lutemi të rishikoni me kujdes udhëzimet e përdorimit dhe këshillat e sigurisë më poshtë. Përdorni produktin vetëm siç është përshkruar dhe vetëm për përdorimet e përcaktuara. Mbajini këto udhëzime në një vend të sigurt. Dorëzoni të gjitha dokumentet bashkë me produktin, nëse ia kaloni një pale të tretë.

Ju mund të shkarkoni dhe shikoni këtë dhe shumë manuale të tjera në www.lidl-service.com. Duke skanuar kodin QR, do të ridrejtoheni drejtpërdrejt në faqen e shërbimit të Lidl (www.lidl-service.com), ku mund të hapni manualin e përdorimit duke shtypur numrin e artikullit (IAN) 509488_2507.

● **Përdorimi i synuar**

Produkti është bërë për përdorim privat. Produkti nuk është menduar për përdorim komercial. Produkti është prodhuar për përdorim privat në banesa.

● **Përshkrim i pjesëve**

- | | |
|----|----------------------------|
| 1 | 1 Këmbëz mbajtëse |
| 2 | 2x Shufra |
| 3 | 1 Krah, poshtë |
| 4 | 1 Krah, lart |
| 5 | 1x Element bashkues |
| 6 | 1x Karrige e varur, lart |
| 7 | 1x Karrige e varur, poshtë |
| 8 | 1x Jastëk ulës |
| 9 | 1x Shirit fiksues |
| 10 | 2x Bulona M8x55 mm |
| 11 | 4x Bulona M8x30 mm |
| 12 | 4x Bulona M8x20 mm |
| 13 | 4x Bulona M8x15 mm |
| 14 | 22x Rondele |
| 15 | 10x Dado |
| 16 | 10x Dado e mbuluar |
| 17 | 12x Kapakë mbulues |
| 18 | 6x Rondele spirale |
| 19 | 1x Mbajtëse |
| 20 | 5x Vida |
| 21 | 1x Çengel grep |
| 22 | 1x Çelës heksagonal |
| 23 | 1x Çelës anglez |
- 1x Udhëzues montimi dhe sigurie

● **Fushëveprimi i dorëzimit**

- 1x Karrige e varur e çmontuar (1 - 9)
- 1x Material montimi (10 - 21)
- 1x Çelës heksagonal 22
- 1x Çelës anglez 23

● Të dhëna teknike

Përmasat: 130 x 196 x
137 cm
(Gjer. x Lart. x
Thell.)

Kapaciteti
maks. i ngarkesës: 110 kg



Udhëzime sigurie

MBAJINI KËTO UDHËZIME NË NJË VEND TË SIGURT! JU LUTEM DORËZONI GJITHASHTU TË GJITHA DOKUMENTET KUR TË JA DORËZONI PRODUKTIN NJË PALË TË TRETË.

Rrezik për jetën!

- Mos i lini kurrë fëmijët pa mbikëqyrje me materialin e paketimit. Ekziston rreziku i mbytjes.

Rrezik lëndimi!

- Sigurohuni që artikulli të ketë qëndrueshmërinë e duhur përpara se ta përdorni!
- Vendoseni artikullin në një bazament të sheshtë.
- Kini kujdes gishtat gjatë varjes së karriges së varur. Ekziston rreziku i lëndimit nga ngjeshja.
- Bëni kujdes që karrigia e varur të jetë bllokuar si duhet, para se të përdorni artikullin.

- Artikulli duhet të përdoret vetëm nën mbikëqyrjen e të rriturve dhe jo si lodër.
- Artikulli nuk është mjet për të hipur ose për të luajtur! Sigurohuni që personat, sidomos fëmijët, të mos qëndrojnë apo të hipin mbi produkt. Artikulli mund të bjerë.
- Mos e lini fëmijën tuaj pa mbikëqyrje.
- Diapazoni maksimal i lëkundjes: 15 °!
- Artikulli nuk është mjet lëkundës.
- Artikulli duhet të përdoret gjithmonë vetëm nga një person.
- Kontrolloni artikullin për dëmtime ose konsumim para çdo përdorimi. Kontrolloni gjithmonë nëse të gjitha lidhjet me vida janë fiksuar si duhet!
- Artikulli nuk duhet të përdoret nëse komponentët janë dëmtuar ose kanë humbur.
- Përdorni vetëm aksesoren e miratuar nga prodhuesi dhe pjesët përkatëse të këmbimit.
- Mos e përdorni artikullin pranë flakëve të hapura.
-  Kini parasysh që kapaciteti mbajtës maksimal është 110 kg. Nëse tejkalohej kjo peshë, mund të shkaktohen lëndime dhe/ose dëmtime të pronës.

⚠ **Shmangia e dëmeve materiale!**

- Sigurojeni artikullin kur ka kushte ekstreme të motit, p.sh. erëra të forta. Vendoseni produktin në dhoma të mbrojtura.
- Përreth artikullit duhet të ketë një hapësirë të lirë prej 2 m nga pjesët anësore dhe nga përpara.
- Karrigia e varur mund të montohet vetëm nga të rriturit. Rrezik nëse nuk montohet siç duhet.

● **Montimi**

1. Montoni këmbëzën mbajtëse **1**, siç tregohet në fig. B–E.
2. Montoni karrigen e varur **6** / **7**, siç tregohet në fig. F.
3. Vareni karrigen e varur që keni montuar në këmbëzën e montuar mbajtëse (fig. G).

● **Pastrimi dhe kujdesi**

- Pastrojeni produktin me një leckë të lagur e më pas thajeni.

Mbulesa:



E RËNDËSISHME! Mos e pastroni kurrë me agjentë të ashpër pastrimi.

● **Ruajtja**

Kur nuk po e përdorni, ruajeni gjithmonë artikullin të thatë dhe të pastër, në temperaturë ambiente.

● **Asgjësimi**

Ambalazhi është i përbërë nga materiale miqësore me mjedisin, të cilat mund t'i asgjësoni në pikat lokale të riciklimit.

Mundësitë për asgjësimin e produktit të përdorur i merrni në komunën ose bashkinë tuaj.

● **Garancia**

Produkti është prodhuar sipas udhëzimeve të rrepta të cilësisë dhe është kontrolluar me kujdes para dorëzimit. Në rast të defekteve të materialit ose të prodhimit, keni të drejta ligjore ndaj shitësit të produktit. Të drejtat tuaja ligjore nuk kufizohen në asnjë mënyrë nga garancia jonë e përshkruar më poshtë.

Garancia për këtë produkt është 3 vjet nga data e blerjes. Afati i garancisë fillon nga data e blerjes. Ruani faturën origjinale të blerjes në një vend të sigurt, pasi ky dokument është i nevojshëm si dëshmi e blerjes.

Të gjitha dëmtimet ose defektet që janë të pranishme në momentin e blerjes duhet të raportohen menjëherë pas hapjes së produktit.

Nëse produkti brenda 3 viteve nga data e blerjes paraqet një defekt material ose të prodhimit, ne do ta riparojmë ose zëvendësojmë atë falas për ju, sipas zgjedhjes sonë. Afati i garancisë nuk zgjatet në rast të pranimit të një kërkesë të garancisë. Kjo vlen edhe për pjesët e zëvendësuara ose të riparuar.

Kjo garanci humbet nëse produkti është dëmtuar ose përdorur apo mirëmbajtur në mënyrë të papërshtatshme.

Garancia mbulon defektet materiale dhe të prodhimit. Kjo garanci nuk vlen për pjesë të produktit që konsumohen në përdorim të zakonshëm dhe konsiderohen si pjesë të konsumuara (p.sh. bateri, akumulator, tuba, kartusha boje), si dhe për dëmtime të pjesëve delikate, p.sh. çelësa ose pjesë prej xhami.

Procedura në rast garancie

Për të siguruar një trajtim të shpejtë të kërkesës suaj, ju lutemi t'i kushtoni vëmendje udhëzimeve në vijim:

Mbani faturën origjinale të blerjes dhe numrin e artikullit (IAN 509488_2507) si dëshmi të blerjes.

Numrin e artikullit e gjeni në etiketën e të dhënave, një gdhendje në produkt, faqen e parë të manualit të përdorimit në gjuhën gjermane (poshtë majtas) ose si një ngjithëse në anën e pasme ose të poshtme të produktit.

Në rast të defekteve të funksionimit apo mangësive të tjera, ju lutemi kontaktoni fillimisht shërbimin e mëposhtëm përmes telefonit ose e-mail-it.

Sapo produkti të jetë regjistruar si me defekt, mund ta dërgoni atë pa pagesë në adresën e shërbimit që do t'ju komunikohet. Sigurohuni që të bashkëngjitni faturën origjinale të blerjes (kuponin) si dhe një përkthim të shkurtër me shkrim, ku përkthihen detajet e defektit dhe koha e shfaqjes së tij.

Shërbimi

(AL) Shërbimi Shqipëri

Tel.: 0800 90698

FOTOLIU SUSPENDAT

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea cod QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 509488_2507.

● Utilizarea conform destinației

Produsul este potrivit pentru domeniul privat. Produsul nu este prevăzut pentru uzul comercial. Acest produs este fabricat pentru zonele de locuințe private.

● Descrierea pieselor

- | | |
|----|------------------------------|
| 1 | 1x Picior suport |
| 2 | 2x Tijă |
| 3 | 1x Braț, inferior |
| 4 | 1x Braț, superior |
| 5 | 1x Piesă de conectare |
| 6 | 1x Scaun suspendat, superior |
| 7 | 1x Scaun suspendat, inferior |
| 8 | 1x Pernă de șezut |
| 9 | 1x Bandă de fixare |
| 10 | 2x Bolțuri M8x55mm |
| 11 | 4x Bolțuri M8x30mm |
| 12 | 4x Bolțuri M8x20mm |
| 13 | 4x Bolțuri M8x15mm |
| 14 | 22x Șaibe distanțiere |
| 15 | 10x Piulițe |
| 16 | 10x Piulițe înfundate |
| 17 | 12x Capace de protecție |
| 18 | 6x Șaibe elastice |
| 19 | 1x Suport |
| 20 | 5x Șuruburi |
| 21 | 1x Cârlig cu carabine |
| 22 | 1x Cheie imbus |
| 23 | 1x Cheie fixă |

1x Indicații de montaj și siguranță

● Volumul livrării

1x Scaun suspendat, dezasamblat
(1-9)

1x Material de montare (10-21)

1x Cheie imbus 22

1x Cheie fixă 23

● Date tehnice

Dimensiuni: 130 x 196 x
137 cm
(L x Î x A)

Capacitate max.

de încărcare: 110 kg



Instrucțiuni de siguranță

**PĂSTRAȚI BINE ACESTE
INSTRUCȚIUNI! ÎNMÂNĂȚI
TOATE DOCUMENTELE ODATĂ
CU PREDAREA PRODUSULUI
CĂTRE O TERȚĂ PERSOANĂ.**

⚠ Pericol de moarte!

- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de sufocare.

⚠ Pericol de rănire!

- Asigurați-vă că aveți stabilitatea corectă înainte de a utiliza articolul!
- Amplasați articolul pe o suprafață plană.

- La agățarea scaunului suspendat fiți atenți la degetele dvs. Există un pericol de rănire prin strivire.
- Asigurați-vă că scaunul suspendat este bine fixat în poziție înainte de a utiliza articolul.
- Articolul poate fi utilizat numai sub supravegherea adulților și nu este o jucărie.
- Articolul nu este un dispozitiv de cățărare sau de joacă! Asigurați-vă că persoanele, în special copiii nu se așază sau nu se cațără pe articol. Articolul se poate răsturna.
- Nu vă lăsați copilul nesupravegheat.
- Intervalul maxim de balansare: 15 °!
- Articolul nu constituie un leagăn.
- Articolul poate fi utilizat mereu numai de o singură persoană.
- Verificați articolul înainte de fiecare utilizare să nu fie deteriorat sau uzat. Controlați în mod regulat stabilitatea tuturor legăturilor înșurubate!
- Articolul nu trebuie utilizat dacă componentele sunt deteriorate sau pierdute.
- Utilizați numai accesorii și piese de schimb aprobate de producător.

- Nu utilizați articolul în apropierea focului deschis.
-  Respectați capacitatea portantă maximă de 110 kg. Dacă se depășesc aceste limite de greutate, acest lucru poate cauza răniri și/sau daune materiale.

⚠ Pericol de pagube materiale!

- Asigurați articolul în condiții meteorologice extreme, cum ar fi în vânt puternic. Depozitați articolul în spații protejate.
- În jurul articolului trebuie să existe o zonă liberă de 2 m lateral și frontal.
- Scaunul suspendat poate fi asamblat numai de către adulți. Pericol în cazul asamblării incorecte.

● **Montarea**

1. Asamblați piciorul suport  conform fig. B-E.
2. Asamblați scaunului suspendat  /  conform fig. F.
3. Agățați scaunul suspendat asamblat pe piciorul suport asamblat (fig. G).

● **Curățarea și îngrijirea**

- Curățați produsul numai cu o cârpă umedă și ștergeți-l până la uscare.

Învelitoare:



IMPORTANT! Nu efectuați curățarea niciodată cu soluții de curățare abrazive.

● **Depozitarea**

Dacă nu utilizați articolul depozitați-l întotdeauna în stare uscată și curată, la temperatura camerei.

● **Înlăturare**

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații: Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 509488_2507) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abtîbild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

(RO) Service România

Tel.: 0800 896 637

E-Mail: owim@lidl.ro

ГРАДИНСКО ВИСЯЩО КРЕСЛО

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Сканирайки QR код, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиза на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 509488_2507.

● Употреба по предназначение

Продуктът е подходящ за частната сфера. Продуктът не е предвиден за професионална употреба. Продуктът е произведен за частни жилищни пространства.

● Описание на частите

- | | |
|----|-------------------------------|
| 1 | 1x Опорен крак |
| 2 | 2x Прът |
| 3 | 1x Рамо, долу |
| 4 | 1x Рамо, горе |
| 5 | 1x Съединителен елемент |
| 6 | 1x Висящо кресло, горе |
| 7 | 1x Висящо кресло, долу |
| 8 | 1x Възглавница за сядане |
| 9 | 1x Лента за закрепване |
| 10 | 2x Болт M8 x 55 mm |
| 11 | 4x Болт M8 x 30 mm |
| 12 | 4x Болт M8 x 20 mm |
| 13 | 4x Болт M8 x 15 mm |
| 14 | 22x Подложна шайба |
| 15 | 10x Гайка |
| 16 | 10x Глуха гайка |
| 17 | 12x Капачка |
| 18 | 6x Пружинна шайба |
| 19 | 1x Държач |
| 20 | 5x Винт |
| 21 | 1x Карабинер |
| 22 | 1x Ключ за вътрешен шестостен |
| 23 | 1x Гаечен ключ |

1x Указания за монтаж и безопасност

● Обем на доставката

1 x Висящо кресло, разглобено
(1 - 9)

1 x Монтажен материал (10 - 21)

1 x Ключ за вътрешен
шестостен 22

1 x Гаечен ключ 23

● Технически данни

Размери: 130 x 196 x
137 cm
(Ш x В x Д)

Макс. допустимо
натоварване: 110 kg



Указания за безопасност

**СЪХРАНЯВАЙТЕ ДОБРЕ
ТОВА РЪКОВОДСТВО!
ДАВАЙТЕ СЪЩО И ВСИЧКИ
ДОКУМЕНТИ ПРИ ПРЕДАВАНЕ
НА ПРОДУКТА НА ТРЕТИ
ЛИЦА.**

⚠ Опасност за живота!

- Никога не оставяйте деца с опаковъчния материал без наблюдение. Съществува опасност от задушаване.

⚠ Опасност от нараняване!

- Преди да използвате артикула обърнете внимание на подходящата стабилност!
- Поставете артикула върху равна основа.

- При закачането на креслото пазете пръстите си. Съществува опасност от нараняване поради премазвания.
- Уверете се, че висящото кресло е фиксирано правилно, преди да използвате артикула.
- Артикулт може да се използва само под надзора на възрастен, а не като играчка.
- Артикулт не е уред за катерене или за игра! Уверете се, че хора, особено деца, не застават върху артикула и не се катерят по него. Артикулт може да се преобърне.
- Не оставяйте детето си без надзор.
- Максимален диапазон на люлеене: 15 °!
- Артикулт не е уред за люлеене.
- Артикулт винаги трябва да се използва само от едно лице.
- Преди всяка употреба проверявайте артикула за повреди или износване. Проверявайте редовно здравето закрепване на всички винтови съединения!

- Артикулат не бива да се използва, ако има повредени или изгубени компоненти.
- Използвайте само одобрени от производителя принадлежности и съответни резервни части.
- Не използвайте артикула в близост до открит огън.

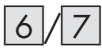
■  Съблюдавайте максималното допустимо натоварване от 110 kg. Ако тази граница на натоварване бъде надвишена, това може да доведе до наранявания и/или материални щети.

⚠ Избягване на материални щети!

- Осигурявайте артикула при екстремни атмосферни условия, като напр. при силен вятър. Съхранявайте артикула в защитени помещения.
- Около артикула трябва да има свободно пространство от 2 m настрани и напред.
- Висящото кресло може да бъде сглобявано само от възрастни. Опасност при неправилен монтаж.

● Монтаж

1. Сглобете опорния крак , както е показано на фиг. В-Е.

2. Сглобете висящото кресло , както е показано на фиг. F.
3. Окачете сглобеното висящо кресло на сглобения опорен крак (фиг. G).

● Почистване и грижи

- Почиствайте продукта само с влажна кърпа за почистване и след това го подсушавайте.

Тапицерия:



ВАЖНО! Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

● Съхранение

Когато не се използва, съхранявайте артикула винаги сух и чист на стайна температура.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

● **Гаранция**

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата подолу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките

на гаранционния срок се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка.

Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба.

При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 509488_2507) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и

посочите в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване,

изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване България

Тел.: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 509488_2507

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмБХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1
74167 Некарсулм
Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие

имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Процедиране в случай на reclamaция

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 509488_2507) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда. При възникнали функционални дефекти или други повреди,

първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз. Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

Сервиз

BG Сервиз България

Телефон: 008001114920

Е-мейл: owim@lidl.bg

ΠΟΛΥΘΡΟΝΑ ΚΡΕΜΑΣΤΗ ΚΗΠΟΥ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 509488_2507.

● Προβλεπόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται για ιδιωτική χρήση. Το προϊόν δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση. Το προϊόν κατασκευάστηκε για ιδιωτικούς οικιστικούς χώρους.

● Περιγραφή μερών

- | | |
|----|---------------------------|
| 1 | 1x Πόδι στήριξης |
| 2 | 2x Ράβδοι |
| 3 | 1x Βραχίονας, κάτω |
| 4 | 1x Βραχίονας, πάνω |
| 5 | 1x Σύνδεσμος |
| 6 | 1x Κρεμαστή καρέκλα, πάνω |
| 7 | 1x Κρεμαστή καρέκλα, κάτω |
| 8 | 1x Μαξιλάρι |
| 9 | 1x Ιμάντας στερέωσης |
| 10 | 2x Μπουλόνια M8x55mm |
| 11 | 4x Μπουλόνια M8x30mm |
| 12 | 4x Μπουλόνια M8x20mm |
| 13 | 4x Μπουλόνια M8x15mm |
| 14 | 22x Ροδέλες |
| 15 | 10x Παξιμάδια |
| 16 | 10x Τυφλά παξιμάδια |
| 17 | 12x Πώματα |
| 18 | 6x Ελαστικές ροδέλες |
| 19 | 1x Στήριγμα |
| 20 | 5x Βίδες |
| 21 | 1x Άγκιστρο |
| 22 | 1x Κλειδί Άλλεν |
| 23 | 1x Γερμανικό κλειδί |
- 1x Υποδείξεις συναρμολόγησης και ασφαλείας

● Περιεχόμενο συσκευασίας

- 1 x Κρεμαστή καρέκλα, αποσυναρμολογημένη (1 - 9)
- 1 x Υλικά συναρμολόγησης (10 - 21)
- 1 x Κλειδί Άλλεν 22
- 1 x Γερμανικό κλειδί 23

● Τεχνικά δεδομένα

Διαστάσεις: 130 x 196 x 137 cm
(Π x Υ x Β)

Μέγ.

αντοχή: 110 kg



Υποδείξεις ασφαλείας

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ!
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΔΩΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΚΑΠΟΙΟΝ ΑΛΛΟ, ΔΩΣΤΕ ΜΑΖΙ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΤΙΚΑ ΕΓΓΡΑΦΑ.

⚠ Κίνδυνος για τη ζωή!

- Μην αφήνετε ποτέ τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας χωρίς επιτήρηση. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού!

- Πριν τη χρήση του προϊόντος δώστε προσοχή στη σταθερότητά του!
- Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη επιφάνεια.

- Προσέξτε τα δάχτυλά σας κατά την ανάρτηση της κρεμαστής καρέκλας. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω σύνθλιψης.
- Βεβαιωθείτε ότι η κρεμαστή καρέκλα είναι σωστά ασφαλισμένη πριν από τη χρήση του προϊόντος.
- Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και όχι ως παιχνίδι.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για σκαρφάλωμα και δεν είναι παιχνίδι! Βεβαιωθείτε ότι δεν κάθεται και δεν σκαρφαλώνει κανείς στο προϊόν, ειδικά παιδιά. Το προϊόν μπορεί να πέσει.
- Μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Μέγιστο εύρος αιώρησης: 15 °!
- Το προϊόν δεν είναι κούνια.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ένα άτομο μόνο.
- Ελέγχετε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για βλάβες ή φθορές. Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα όλων των βιδωτών συνδέσεων!
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν κάποιο από τα εξαρτήματά του υποστεί ζημιά ή χαθεί.

- Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε γυμνές φλόγες.
-  Τηρείτε τη μέγιστη αντοχή 110 kg. Σε περίπτωση υπέρβασης αυτού του οριακού βάρους, ενδέχεται να προκύψουν τραυματισμοί ή/και υλικές ζημιές.

⚠ **Αποφύγετε τις υλικές ζημιές!**

- Σε περίπτωση ακραίων καιρικών συνθηκών, όπως π.χ. έντονου ανέμου, ασφαλίστε το προϊόν. Αποθηκεύστε το προϊόν σε προστατευμένο χώρο.
- Γύρω από το προϊόν πρέπει να υπάρχει ελεύθερος χώρος 2 m από τα πλάγια και μπροστά.
- Η κρεμαστή καρέκλα μπορεί να συναρμολογηθεί μόνο από ενήλικες. Κίνδυνος σε περίπτωση λανθασμένης συναρμολόγησης.

● **Συναρμολόγηση**

1. Συναρμολογήστε το πόδι στήριξης  όπως υποδεικνύεται στις εικ. Β–Ε.
2. Συναρμολογήστε την κρεμαστή καρέκλα /  όπως υποδεικνύεται στην εικ. F.

3. Αναρτήστε τη συναρμολογημένη κρεμαστή καρέκλα στο συναρμολογημένο πόδι στήριξης (εικ. G).

● **Καθαρισμός και φροντίδα**

- Καθαρίστε το προϊόν μόνο με υγρό πανί και, στη συνέχεια, σκουπίστε το για να στεγνώσει.

Εξωτερική επένδυση:



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά.

● **Αποθήκευση**

Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου, όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

● **Απόσυρση**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 509488_2507) ως αποδεικτικό της αγοράς σας. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και τότε προέκυψε.

Σέρβις

(GR) Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 490826606

Email: owim@lidl.gr

(CY) Σέρβις Κύπρος

Τηλ: 8009 4241

Email: owim@lidl.com.cy

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12763
Version: 12/2025

IAN 509488_2507